



L.A. Care.
Medi-Cal



Guía anual para miembros de Medi-Cal de 2025

ÍNDICE

Mensaje de L.A. Care	1
Infórmese acerca de su Plan de Medi-Cal	2
Aspectos destacados de los beneficios	6
Atención de la vista	8
Otras formas de recibir atención médica	9
Prevención y atención médica para el COVID-19, la gripe y el virus respiratorio sincitial (VRS)	10
Conozca sus opciones de atención médica	12
Recursos a su disposición	14
Renovación de Medi-Cal	20
Cómo acceder a los materiales para los miembros	23
Números importantes y recursos para mantenerse conectado	24
Aviso de no discriminación	25
Asistencia idiomática	27



Estimado miembro de L.A. Care:

L.A. Care Health Plan (L.A. Care) desea compartir con usted esta guía anual con recursos e información sobre los beneficios de Medi-Cal para ayudarle a mantenerse saludable.

Esta información le brindará un resumen de Medi-Cal y de los beneficios y servicios para ayudarle a acceder a la atención médica. Los servicios están disponibles a un bajo costo o sin ningún costo para usted. Aunque no se sienta enfermo, asegúrese de visitar a su médico al menos una vez al año.

Además, todavía se están realizando las renovaciones de Medi-Cal. Todos tienen una fecha de renovación diferente. Si recibe un paquete de renovación de Medi-Cal del Departamento de Servicios Sociales Públicos (Department of Public Social Services, DPSS) del condado de Los Ángeles, es importante que

complete su renovación antes de la fecha de vencimiento impresa en el formulario.

Si no lo hace, podría perder su cobertura de Medi-Cal. Puede presentar la información al DPSS en línea en benefitscal.com, por teléfono al **1.866.613.3777**, por correo o en persona.

Para obtener más información sobre los beneficios y servicios de L.A. Care y Medi-Cal, visite nuestro sitio web en lacare.org o llame a Servicios para los Miembros al **1.888.839.9909 (TTY 711)**, las 24 horas del día, los 7 días de la semana, incluso los días festivos.

Atentamente,
L.A. Care Health Plan



Infórmese acerca DE SU PLAN DE MEDI-CAL



Medi-Cal

- Medi-Cal es la versión del programa de atención médica de Medicaid de California.
- Medi-Cal brinda cobertura de atención médica gratuita o de bajo costo a los residentes de California con ingresos limitados que cumplan con los criterios de elegibilidad, incluidas las pautas de ingresos, independientemente de su situación migratoria.

Atención médica administrada de Medi-Cal y L.A. Care Health Plan

- La atención médica administrada de Medi-Cal es un sistema organizado para ayudar a los miembros a recibir una atención médica de alta calidad y mantenerse saludables.
- Los planes de salud de atención médica administrada de Medi-Cal ayudan a los miembros a encontrar médicos, farmacias y programas de educación de la salud.
- Los planes de salud de atención médica administrada de Medi-Cal también ofrecen coordinación de la atención médica, referencias a especialistas, servicios telefónicos de asesoramiento

de enfermería las 24 horas y asistencia de Servicios para los Miembros disponible las 24 horas del día, los 7 días de la semana (incluso los días festivos).

- L.A. Care Health Plan es el plan de Medi-Cal más grande de California que brinda cobertura de atención médica a los beneficiarios de Medi-Cal que residen en el condado de Los Ángeles.
- Con L.A. Care Health Plan, usted recibe la ayuda que necesita para encontrar el médico, la farmacia y los programas de educación de la salud adecuados que beneficiarán su salud en general.

Su proveedor de atención primaria (PCP)

- Su proveedor de atención primaria (Primary Care Provider, PCP) es su médico o clínica principal y es la primera persona o el primer lugar al que usted recurre para mantenerse saludable cuando tiene un problema de salud.
- Su PCP se asegurará de que usted reciba la atención médica adecuada, en el lugar correcto y en el momento justo.

Cómo cambiar de PCP

Para cambiar de PCP, puede hacer lo siguiente:

- Llamar a Servicios para los Miembros de L.A. Care al **1.888.839.9909 (TTY 711)**, las 24 horas del día, los 7 días de semana, incluso los días festivos.

- Enviar una solicitud a través de L.A. Care Connect, su portal para miembros en línea, en members.lacare.org.

Autorización previa para atención médica especializada

- Es posible que su PCP quiera referirle a un "especialista" o recetarle un medicamento que no está cubierto por Medi-Cal.
- Un especialista es un experto en una parte del cuerpo o en un tipo de enfermedad o servicio. Algunos ejemplos son los cardiólogos y cirujanos.
- Si necesita un tipo de atención médica o un servicio especializado, su PCP debe pedir la aprobación antes de que usted vaya. Esto se conoce como "autorización previa".

Su tarjeta de identificación para miembro de L.A. Care

- El nombre de su plan de salud: **L.A. Care Health Plan.**
- Su **número de identificación** de miembro.
- El nombre y número de su **proveedor de atención primaria (PCP).**
- Su **grupo médico** (si tiene uno).
- El número de teléfono de **Servicios para los Miembros de L.A. Care**, junto con otra información y otros números de teléfono importantes.

Lleve su tarjeta de identificación para miembro con usted en todo momento. Recuerde siempre mostrar su tarjeta de identificación para miembro cuando reciba servicios de atención médica.

Si no recibe su tarjeta de identificación para miembro o si tiene alguna pregunta, llame a Servicios para los Miembros al **1.888.839.9909 (TTY 711)**, las 24 horas del día, los 7 días de la semana, incluso los días festivos.


lacare.org

1 Name: _____

2 Member ID: _____ Effective Date: _____

3 PCP/Clinic: _____
PCP/Clinic Phone: _____

4 Medical Group: _____

This card is for identification purposes only and does not constitute proof of eligibility.

5 Member Services: **1.888.839.9909 (TTY 711)**
Mental Health: **1.877.344.2858 (TTY 711)**
Substance Use Disorder Services: **1.844.804.7500 (TTY 711)**
24-Hour Nurse Advice Line: **1.800.249.3619 (TTY 711)**
Medi-Cal Rx: **1.800.977.2273 (TTY 711)**

If you think you have a medical or psychiatric emergency, call 911 or go to the nearest hospital. Emergency services are covered by L.A. Care Health Plan without prior authorization at no cost.

Provider information: Pre-authorization is required for all non-emergency hospital admissions. Call **1.877.431.2273**.
Emergency services rendered by non-contracted providers are reimbursable by L.A. Care Health Plan or its financially delegated entity and do not require prior authorization.

Access your personal online account with L.A. Care Connect™: members.lacare.org

2 Infórmese acerca de su Plan de Medi-Cal

LA3572 SP 11/24

Infórmese acerca de su Plan de Medi-Cal

3



Si recibe una factura de su médico, de un centro de atención médica de urgencia, de un hospital o de otro servicio proporcionado por L.A. Care:

- ❖ Debe llamar de inmediato a Servicios para los Miembros de L.A. Care al **1.888.839.9909 (TTY 711)**, las 24 horas del día, los 7 días de la semana, incluso los días festivos.
- ❖ Los beneficios y servicios de Medi-Cal de cobertura completa se ofrecen a los miembros sin ningún costo.
- ❖ Quizás no tenga que pagar.
- ❖ Tiene derecho a presentar una queja.

Si se muda o necesita actualizar su información de contacto, debe utilizar uno de los siguientes métodos:

- ❖ Llame al trabajador de elegibilidad de su condado del Departamento de Servicios Sociales Públicos (DPSS) de Los Ángeles al **1.866.613.3777**, TTY **1.800.660.4026**, de lunes a viernes, de 7:30 a. m. a 6:30 p. m. (excepto los días festivos).
- ❖ Cree una cuenta de BenefitsCal en benefitscal.com o inicie sesión en su cuenta para actualizar su información.
- ❖ Llame a Servicios para los Miembros de L.A. Care al **1.888.839.9909 (TTY 711)**, las 24 horas del día, los 7 días de semana, incluso los días festivos.

Infórmese sobre los servicios para los trastornos de la conducta a su disposición
Su salud mental es importante.
¿Lo sabía?

- ❖ **1 de cada 5 adultos** experimenta trastornos de ansiedad en algún momento de su vida
- ❖ **El 8.8% de los adultos estadounidenses** tienen depresión mayor
- ❖ **El 60% de los jóvenes** con depresión mayor no reciben la atención médica necesaria¹

Aproveche los servicios para los trastornos de la conducta que son parte de sus beneficios. Esto incluye el tratamiento para la salud mental y los trastornos de consumo de sustancias, para garantizar que usted pueda recibir el apoyo que necesite, cuando lo necesite.

L.A. Care brinda estos servicios a través de proveedores de atención primaria, especialistas en salud conductual de Carelon Behavioral Health, el Departamento de Salud Mental (Department of Mental Health, DMH) del condado de Los Ángeles y el Departamento de Salud Pública (Department of Public Health, DPH) del condado de Los Ángeles.

Carelon Behavioral Health es un proveedor de L.A. Care que tiene una red de proveedores que ofrecen servicios de salud mental no especializados (Non-Specialty Mental Health Services, NSMHS) a los miembros de L.A. Care Medi-Cal. Estos servicios se brindan sin ningún costo para usted. Además, los servicios incluidos no requieren autorización previa, lo que facilita el acceso a la atención médica.

¹ *Mental Health America. (2024). General Mental Health Data. mhnational.org/mentalhealthfacts. Visitado el 9 de octubre de 2024.*

Los NSMHS incluyen:

- 🧠 **Evaluación y tratamiento de salud mental**, incluida la psicoterapia individual, grupal y familiar.
- 🧠 **Pruebas psicológicas** y neuropsicológicas cuando están clínicamente indicadas para evaluar una condición de salud mental.
- 🏥 **Servicios** ambulatorios con el fin de monitorear la terapia con medicamentos.
- 👤 **Consultas** psiquiátricas.
- 🔬 **Laboratorio** ambulatorio, medicamentos, suministros y suplementos.

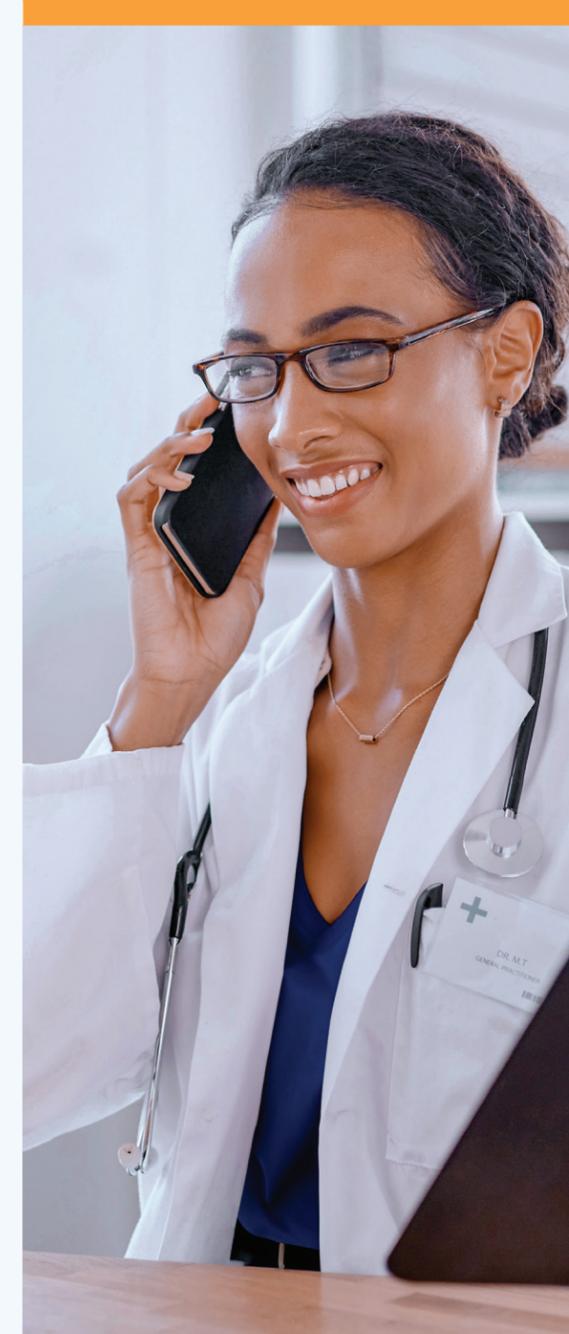
Para buscar un proveedor de Carelon, puede llamar al **1.877.344.2858 (TTY 1.800.735.2929)** o usar la función de búsqueda de proveedores en línea visitando plan.carelonbehavioralhealth.com/find-a-provider.

Los miembros de L.A. Care que tengan problemas graves de salud mental pueden obtener ayuda a través del DMH para recibir servicios de salud mental especializados (Specialty Mental Health Services, SMHS).

Los SMHS pueden incluir, a modo de ejemplo, terapia individual y grupal, apoyo con medicamentos, administración de casos, intervención en caso de crisis, apoyo de pares, hospitalización y otros servicios de rehabilitación.

Para acceder a estos servicios, llame al **1.800.854.7771**.

RECIBA AYUDA CON SOLO UNA LLAMADA



Para recibir apoyo con el tratamiento para el consumo de sustancias, los miembros pueden comunicarse directamente con el Programa para la Prevención y el Control del Abuso de Sustancias del Departamento de Salud Pública (Department of Public Health Substance Abuse Prevention and Control, DPH SAPC) del condado de Los Ángeles llamando al **1.844.804.7500 (TTY 711)**.

L.A. CARE MEDI-CAL

Aspectos destacados de los beneficios

Puede encontrar más detalles acerca de sus beneficios en el Manual para Miembros de Medi-Cal disponible en línea en: lacare.org/members/documents/medi-cal.

* Esto es solo un resumen.

L.A. Care Health Plan brinda un conjunto integral de beneficios para la salud.

MÁS BENEFICIOS SIN NINGÚN COSTO PARA USTED



Beneficios y servicios ambulatorios y generales

- Visitas a médicos de atención primaria y especialistas
- Cirugía ambulatoria
- Clínicas de atención médica de urgencia y minoristas
- Servicios de laboratorio y radiografías
- Vacunas antigripales y otras vacunas recomendadas
- Pruebas y vacunas para el COVID-19
- Maternidad y atención médica del recién nacido
- Atención médica durante y después del parto
- Servicios de enfermeras y parteras
- Servicios de doulas
- Servicios pediátricos (evaluación precoz y periódica, diagnóstico y tratamiento)
- Podiatría
- Quiropráctica
- Terapias de tratamiento
- Diálisis/hemodiálisis
- Línea de Enfermería
- Telesalud
- Terapia de familia

Beneficios preventivos y de bienestar

- Programa *Health in Motion*™
- Programas de control de enfermedades
- Servicios para dejar de fumar
- Servicios de planificación familiar
- Servicios de trabajadores de la salud comunitarios

Servicios para los trastornos de la conducta

- Servicios de salud mental ambulatorios
- Servicios de salud mental especializados para pacientes ambulatorios e internados
- Servicios para trastornos de consumo de sustancias/pruebas de detección de consumo indebido de alcohol para pacientes ambulatorios
- Desintoxicación voluntaria para pacientes hospitalizados

Servicios hospitalarios

- Servicios para pacientes hospitalizados
- Servicios quirúrgicos
- Trasplante de tejidos y órganos vitales
- Servicios de anestesiólogos

Servicios de emergencia

- Servicios de salas de emergencias
- Servicios de ambulancia

Beneficios de farmacia

- Medicamentos recetados (a través de Medi-Cal Rx: medi-calrx.dhcs.ca.gov)

Servicios de rehabilitación y habilitación

- Terapia física
- Terapia ocupacional
- Audiología
- Terapia del habla
- Exámenes de audición
- Equipo médico duradero
- Acupuntura
- Servicios de salud en el hogar
- Aparatos ortopédicos/prótesis
- Suministros, equipos y dispositivos médicos
- Hospital de enfermería (hasta 90 días)
- Rehabilitación pulmonar

Otros servicios

- Visión/optometría
- Atención dental (a través de Medi-Cal Dental, conocido formalmente como Denti-Cal: dhcs.ca.gov/services)
- Transporte
 - Transporte médico que no es de emergencia
 - Camioneta con camilla
 - Camioneta para silla de ruedas
 - Ambulancia
 - Transporte no médico
 - Vehículo privado o público para personas que no tienen otra forma de ir a su cita
- Servicios y recursos de apoyo a largo plazo
 - Hospitales de enfermería (más de 91 días)
 - Servicios en el hogar y comunitarios
- Recursos de apoyo comunitarios
- Administración Optimizada de la Atención Médica
- Medicina en la calle

* Los beneficios están sujetos a cambios. Para obtener más información, llame a Servicios para los Miembros de L.A. Care al **1.888.839.9909 (TTY 711)**, las 24 horas del día, los 7 días de la semana, incluso los días festivos, o visite lacare.org. Es posible que su proveedor de atención médica tenga que obtener la aprobación para algunos beneficios y servicios.

Cuide sus ojos CON VSP VISION CARE

La salud de sus ojos es nuestra principal prioridad. Como miembro de Vision Care, tendrá acceso a la atención de excelentes oculistas, anteojos de calidad (incluidos marcos y cristales recetados) y atención oftalmológica accesible, para que pueda ver claramente y vivir una vida saludable.

ES IMPORTANTE REALIZARSE EXÁMENES DE LA VISTA CON REGULARIDAD

Con VSP®, recibirá una excelente atención a través de un médico de la red de VSP, lo que incluye un examen WellVision Exam®, diseñado para detectar signos de problemas de la vista y condiciones médicas, como diabetes y presión arterial alta.

¿TIENE ALGUNA PREGUNTA?

¡Eso es todo! Nosotros nos encargamos del resto; no debe completar formularios de reclamo si se atiende con un proveedor participante de VSP.

Visite vsp.com o llame a VSP al **1.800.877.7195 (TTY 711)**, de lunes a sábado, de 6:00 a. m. a 5:00 p. m., hora del Pacífico (cerrado los domingos).



Usar su beneficio de VSP es sencillo



Vea su cobertura

Revise los detalles de su cobertura personalizada y busque un médico de la red creando una cuenta en vsp.com con su número de identificación de L.A. Care Health Plan (que figura en su tarjeta).



Visite a un médico de la red

Para buscar un proveedor participante de VSP que trabaje con Medi-Cal y que le quede cerca, inicie sesión en su cuenta de vsp.com o llame al Departamento de Servicios para los Miembros de VSP al **1.800.877.7195 (TTY 711)**, de lunes a sábado, de 6:00 a. m. a 5:00 p. m., hora del Pacífico (cerrado los domingos).



En su cita, dígales que tiene VSP a través de L.A. Care Health Plan. Muestre su tarjeta de L.A. Care Health Plan en su cita.

Otras formas DE RECIBIR ATENCIÓN MÉDICA

Quando no pueda comunicarse con su PCP, acceda fácilmente a la atención médica con nuestros socios de Teladoc y Minute Clinic.

CÓMO ACCEDER: TELADOC

1

Configure su cuenta en Teladoc.com. Necesitará su número de identificación de miembro.

2

Pida una visita virtual a través del centro de llamadas de Teladoc, el sitio para miembros o la aplicación móvil en cualquier momento.

3

Acceda a la atención médica que necesite de inmediato por teléfono o video las 24 horas del día, los 7 días de la semana.



Más información:
lacare.org/teladoc

CÓMO ACCEDER: CVS minute clinic

1

Use el directorio de proveedores en línea de L.A. Care para buscar una Minute Clinic que le quede cerca.

2

Vea los tiempos de espera y planifique su visita en el sitio web de Minute Clinic.

3

Obtenga atención médica en el lugar en una Minute Clinic. Necesitará su tarjeta de identificación para miembro y un documento de identificación.



Más información:
lacare.org/minuteclinic
¿Tiene alguna pregunta?
Llame a L.A. Care al:
1.888.839.9909 (TTY 711)



COVID-19, gripe y virus respiratorio sincitial (VRS)

PREVENCIÓN Y ATENCIÓN MÉDICA



El COVID-19, la gripe y el VRS son virus muy contagiosos. Estos virus se contagian de persona a persona y pueden causar enfermedades graves, como infección pulmonar, COVID prolongado, hospitalización y muerte.

Las agencias de salud pública y L.A. Care recomiendan que todas las personas elegibles reciban las vacunas y los refuerzos contra el COVID-19, la gripe y el VRS.



Elegibilidad

Las vacunas contra el COVID-19 y la gripe están disponibles para todas las personas de seis meses o más. La vacuna contra el VRS ahora está disponible para niños muy pequeños, personas embarazadas y adultos mayores que sean elegibles.

Vacunarse es una de las mejores maneras de protegerse y proteger a sus seres queridos.



Acceso

Las vacunas contra el COVID-19 y la gripe están disponibles en la mayoría de las farmacias y en el consultorio de su proveedor de atención primaria (PCP), o puede visitar lacare.org/flu para buscar centros gratuitos de vacunación contra la gripe en su comunidad.

La vacuna contra el VRS está disponible principalmente para recién nacidos y niños pequeños, de modo que deberá consultar a su PCP para ver si la vacuna contra el VRS está disponible y si usted califica.



Costo

Los miembros elegibles de L.A. Care Medi-Cal no deben pagar ningún costo para recibir las vacunas o los medicamentos para el COVID-19, la gripe y el VRS.



Efectos secundarios

Las vacunas no infectan con un virus. Los efectos secundarios comunes de estas vacunas durante los estudios clínicos incluyeron dolor en el lugar de la inyección, cansancio, dolor de cabeza, dolor en los músculos y las articulaciones, escalofríos y fiebre baja.

Los efectos secundarios generalmente son leves y desaparecen después de un día o dos, mientras que los beneficios de las vacunas permanecen.



Manténgase protegido

- Cúbrase la cara con un pañuelo de papel o con el pliegue del codo al toser y estornudar.
- Lávese las manos frecuentemente con jabón.
- Quédese en su casa y no vaya al trabajo o la escuela cuando esté enfermo y hasta que los síntomas mejoren.
- Use una mascarilla si es necesario.



Obtenga tratamiento

Si da positivo para COVID-19 o tiene gripe, puede pedirle a su PCP que le recete medicamentos para tratar estas infecciones. Estos medicamentos pueden limitar la duración y la gravedad de la infección y disminuir el posible riesgo de que la enfermedad se agrave.



¿Tiene preguntas sobre el COVID-19, la gripe o el VRS?

Si tiene preguntas sobre estas vacunas o si desea obtener más información sobre los medicamentos disponibles, hable con su PCP o visite lacare.org/vaccine.

Para obtener más información sobre el VRS, visite el Programa de Control de Enfermedades Contagiosas Agudas del Departamento de Salud Pública (lacounty.gov).



Vacúnese GRATIS contra el COVID-19 y la gripe hoy mismo

Comuníquese con su PCP para programar una cita o visite una farmacia local. Muestre su tarjeta de identificación de L.A. Care y obtenga su vacuna gratuita contra la gripe. Si necesita asistencia con algún otro tema, llame a nuestro Departamento de Servicios para los Miembros al **1.888.839.9909 (TTY 711)**.



Más información:
lacare.org/vaccine





Conozca sus OPCIONES DE ATENCIÓN MÉDICA

Tipos de atención médica	Ejemplos de síntomas y servicios	Cómo acceder	Tiempos de espera estimados
Línea de Enfermería Hable con un enfermero titulado con licencia a toda hora.	<ul style="list-style-type: none"> Consejos sobre el cuidado personal Respuestas a preguntas sobre la salud Asesoramiento para elegir dónde recibir atención médica 	<ul style="list-style-type: none"> 1.800.249.3619 (TTY 711) 	<ul style="list-style-type: none"> Sin tiempo de espera
Atención primaria Llame primero a su proveedor de atención primaria cuando necesite atención médica.	<ul style="list-style-type: none"> Atención médica preventiva Problemas de salud repentinos o a corto plazo Condiciones o enfermedades a largo plazo, como la diabetes 	<ul style="list-style-type: none"> Llame al número de teléfono de su PCP que figura en su tarjeta de identificación. Visite el directorio de proveedores en línea de L.A. Care en lacare.org 	<ul style="list-style-type: none"> 10 días hábiles o menos Algunas citas en el mismo día
Atención médica virtual Acceda a servicios de telesalud y hable con un médico por teléfono o en línea.	<ul style="list-style-type: none"> Resfrío/gripe/fiebre Erupciones Infecciones (piel/ojos/oídos/vías urinarias) Problemas respiratorios (respiración sibilante/tos) Problemas estomacales (dolor/vómitos/diarrea) Lesiones menores 	<ul style="list-style-type: none"> Visite Teladoc™ (es necesario iniciar sesión o registrarse) en member.teladoc.com/lacare Teladoc™: 1.469.643.2161 	<ul style="list-style-type: none"> Minutos a horas
Atención médica de emergencia Atención médica en salas de emergencias para condiciones que pongan en peligro la vida. No use la sala de emergencias para atención médica de rutina o enfermedades leves.	<ul style="list-style-type: none"> Dolor en el pecho Cambios repentinos en la vista Debilidad/dificultad para hablar Pensamientos de lastimarse o cualquier otra emergencia de salud mental 	<ul style="list-style-type: none"> Llame al 911 o vaya a la sala de emergencias del hospital más cercano 	<ul style="list-style-type: none"> Los tiempos de espera pueden variar, según la gravedad de su condición, el volumen de pacientes y las salas de tratamiento disponibles.



Para obtener más información sobre el costo y cómo acceder a estos servicios, visite: lacare.org/members/getting-care o llame al número que figura al dorso de su tarjeta de identificación para miembro. Si necesita más asistencia, comuníquese con Servicios para los Miembros de L.A. Care al **1.888.839.9909 (TTY 711)**, las 24 horas del día, los 7 días de la semana, incluso los días festivos.

Tipos de atención médica	Ejemplos de síntomas y servicios	Cómo acceder	Tiempos de espera estimados
Atención médica de urgencia <ul style="list-style-type: none"> Clínicas minoristas Ubicadas en farmacias minoristas y atendidas por enfermeros practicantes Centros de atención médica de urgencia Reciba atención médica en el mismo día, incluso después del horario de atención habitual y los fines de semana. 	<ul style="list-style-type: none"> Resfrío/gripe/fiebre Erupciones Infecciones (piel/ojos/oídos/vías urinarias) Problemas respiratorios (respiración sibilante/tos) Problemas estomacales (dolor/vómitos/diarrea) Lesiones menores 	<ul style="list-style-type: none"> Visite una MinuteClinic de CVS Visite el directorio de proveedores en línea de L.A. Care para obtener una lista de las clínicas minoristas. Visite el directorio de proveedores en línea de L.A. Care en lacare.org Llame a Servicios para los Miembros al 1.888.839.9909 (TTY 711) 	<ul style="list-style-type: none"> Minutos a horas Programa una visita y fíjese en línea cuál es el tiempo de espera aproximado si se presenta sin cita previa Minutos a horas
Servicios para los trastornos de la conducta Acceda a proveedores de servicios para los trastornos de la conducta a través de:	<ul style="list-style-type: none"> Sentimientos de desesperanza o agobio Ira, ansiedad, irritabilidad y otros cambios de estado de ánimo inusuales Cambios en el sueño, el apetito o el nivel de energía 		
Carelon Behavioral Health	<ul style="list-style-type: none"> Evaluación inicial de la salud mental (no se necesita autorización previa) Terapia individual, grupal o familiar Pruebas psicológicas y neuropsicológicas Pruebas de detección e intervenciones breves Monitoreo ambulatorio para terapia de medicamentos 	<ul style="list-style-type: none"> Carelon Behavioral Health: 1.877.344.2858 TTY/TTD 1.800.735.2929 	
Departamento de Salud Mental (DMH) del condado de Los Ángeles	<ul style="list-style-type: none"> Terapia individual Apoyo para tomar medicamentos Intervención y estabilización en caso de crisis Administración de casos personalizada Tratamiento diurno y rehabilitación diurna Tratamiento residencial Atención de la salud mental para pacientes hospitalizados con trastornos psiquiátricos agudos 	<ul style="list-style-type: none"> Línea directa de DMH ACCESS y servicios para el consumo de sustancias: 1.800.854.7771 	Atención médica sin urgencia: <ul style="list-style-type: none"> Cita de salud mental: 10 días hábiles Médico de atención especializada: 15 días hábiles
Programa para la Prevención y el Control del Abuso de Sustancias (SAPC) del Departamento de Salud Pública (DPH) del condado de Los Ángeles.	<ul style="list-style-type: none"> Tratamiento para el consumo de sustancias, como servicios ambulatorios y residenciales 	<ul style="list-style-type: none"> Línea directa de servicios para el abuso de sustancias: 1.844.804.7500 	



Recursos A SU DISPOSICIÓN



Página web de materiales para los miembros

Puede revisar documentos importantes para los miembros en lacare.org/members/documents/medi-cal.

Aquí puede encontrar la siguiente información importante y recursos que le ayudarán a obtener la atención médica que necesite:

- ❖ Manual para Miembros de Medi-Cal
- ❖ Guía de bienvenida para miembros nuevos
- ❖ Guía anual para los miembros
- ❖ Directorio de proveedores
- ❖ Tarjeta de identificación de Medi-Cal
- ❖ Medi-Cal Rx
- ❖ Folleto y carta de Medi-Cal para niños y adolescentes

Los materiales para miembros de Medi-Cal se actualizan todos los años y se publican en el sitio web.

Cada año, usted recibirá una copia física de la guía anual por correo, pero el Manual para Miembros solo estará disponible electrónicamente en línea.

No se enviará por correo una copia física del Manual para Miembros, a menos que usted lo solicite.

También puede acceder a los siguientes materiales y recursos en formato electrónico:

- ❖ Recursos de apoyo comunitarios: lacare.org/members/community-supports
- ❖ Página de renovación para miembros de Medi-Cal: lacare.org/health-plans/medi-cal/renewals
- ❖ Directorio de proveedores: lacare.org/members/documents/medi-cal
- ❖ Formulario de medicamentos de farmacia (a través de Medi-Cal Rx): lacare.org/members/getting-care/pharmacy-services
- ❖ Folletos/cartas de Medi-Cal para niños y adolescentes: lacare.org/members/getting-care/routine-exams
- ❖ Búsqueda de proveedores de servicios para la salud conductual a través de Carelon Behavioral Health plan.carelonbehavioralhealth.com/find-a-provider

L.A. Care Connect y My Health in Motion™

L.A. Care Connect

Para facilitar su experiencia, puede crear una cuenta de miembro de L.A. Care Connect en línea para obtener información y servicios. L.A. Care Connect es su portal para miembros en línea.

- ❖ Cree una cuenta en línea visitando members.lacare.org o haciendo clic en el botón "Member Sign In" (Inicio de sesión para miembros) en la esquina superior derecha de la página de inicio de lacare.org.
- ❖ Necesitará su número de identificación de miembro y una dirección de correo electrónico válida para crear una cuenta (su número de identificación de miembro figura en su tarjeta de identificación para miembro).
- ❖ Para acceder a una [guía de inscripción](#) paso a paso, visite members.lacare.org.

Con su cuenta de L.A. Care Connect, usted podrá:

- ❖ **Imprimir** o **ver** su tarjeta de identificación para miembro para usarla en el consultorio de su médico o en la farmacia
- ❖ **Ver** la información sobre su atención médica, como la elegibilidad
- ❖ **Solicitar** un cambio de PCP
- ❖ **Chatear** en vivo con un enfermero en un horario que le resulte cómodo
- ❖ **Acceder a más servicios las 24 horas del día, los 7 días de la semana:** busque un médico, consulte el directorio de proveedores o comuníquese con nosotros, simplemente presionando un botón
- ❖ **Conectarse con My Health In Motion™** para participar en programas adaptados a sus necesidades médicas

L.A. Care lanzará un portal mejorado para los miembros en 2025, para que administrar su atención médica sea más fácil que nunca.

Esté atento a las actualizaciones sobre las nuevas funciones diseñadas para brindarle un acceso rápido y conveniente, como por ejemplo:

- ❖ **Cambiar de** médico de atención primaria, clínica o grupo médico
- ❖ **Acceder** a los beneficios de su plan

- ❖ **Completar**, ver y actualizar su formulario de evaluación de riesgos para la salud
- ❖ **Ver el** estado de las autorizaciones en tiempo casi real para las autorizaciones de L.A. Care
- ❖ **Ver y actualizar** su información demográfica

My Health in Motion™

Cuide su salud y siéntase mejor con el portal de bienestar en línea My Health In Motion™ (MyHIM) totalmente renovado.

Descubra las siguientes funciones en el novedoso sitio MyHIM:

- ❖ **Renovado y sencillo:** Experimente el nuevo diseño con funciones divertidas y simples.
- ❖ **Evaluación de bienestar:** Complete una rápida evaluación de la salud y obtenga su propio informe personalizado.
- ❖ **Talleres interactivos:** Participe en entretenidos talleres de salud en línea.
- ❖ **Conexión con dispositivos:** Conecte las herramientas de seguimiento de la salud, como Fitbit, para disfrutar de una experiencia más fluida.
- ❖ **Consejeros de salud expertos:** Obtenga ayuda a través de nuestro programa de consejeros de salud.
- ❖ **Información al alcance de la mano:** Explore una biblioteca repleta de información sobre la salud.

Acceda a MyHIM en cualquier momento, desde cualquier lugar, ya sea una computadora, un teléfono, un Centro Comunitario de Recursos de L.A. Care e incluso una biblioteca pública.

¿Está listo para empezar?:

1. Ingrese en lacare.org y haga clic en "Member Sign In" (Inicio de sesión para miembros)
2. Haga clic en la pestaña "My Health In Motion™" y cree su perfil



Si necesita ayuda, nuestros consejeros de salud están disponibles en el 1.855.856.6943.

Recursos ADICIONALES

Centros Comunitarios de Recursos

Los Centros Comunitarios de Recursos (Community Resource Centers, CRC) de L.A. Care se administran en forma conjunta con Blue Shield of California Promise Health Plan y ofrecen muchos servicios y recursos gratuitos para la salud y el bienestar diseñados para los miembros y la comunidad.

Los servicios ofrecidos incluyen:

- ❖ Clases gratuitas para la salud y el bienestar para adultos y niños, y clases para ayudar a controlar condiciones crónicas
- ❖ WiFi gratis para servicios de telesalud
- ❖ Asistencia para la inscripción en CalFresh
- ❖ Apoyo para la inscripción y la renovación de Medi-Cal
- ❖ Asistencia con servicios sociales
- ❖ Enlaces y referencias a recursos comunitarios locales
- ❖ Pruebas de detección, asistencia alimentaria y eventos comunitarios durante todo el año

TODOS LOS SERVICIOS DE LOS CRC SON GRATUITOS Y ESTÁN ABIERTOS PARA USTED Y CUALQUIER PERSONA DE LA COMUNIDAD

Visite communityresourcecenterla.org para conocer la ubicación o las direcciones de los CRC, los números de teléfono, los horarios de atención y los calendarios de eventos.

Puede programar una cita visitando communityresourcecenterla.org y usando la herramienta de programación en línea o llamando al **1.877.287.6290 (TTY 711)**.

Servicios de educación de la salud

L.A. Care ofrece servicios, programas y recursos gratuitos para el bienestar y la prevención de enfermedades, tales como:

- ❖ Asesoramiento telefónico individual con dietistas/educadores de la salud registrados
- ❖ Citas de bienestar grupales en la comunidad
- ❖ Talleres en línea, funciones de chat y videos a través de My Health in Motion™, nuestro portal para la salud y el bienestar
- ❖ Educación para el autocontrol de la diabetes (Diabetes Self-Management Education, DSME)
- ❖ Comida como Medicina (Meals As Medicine, MAM)
- ❖ Terapia médica nutricional (Medical Nutrition Therapy, MNT)
- ❖ Servicios para un embarazo saludable y una mamá saludable y servicios de doulas
- ❖ Programa para dejar el tabaco
- ❖ Prevención y atención médica para la gripe y el COVID
- ❖ Programas de apoyo para condiciones como asma, EPOC, diabetes, diabetes y enfermedad renal, y embarazo de alto riesgo
- ❖ Materiales fáciles de leer sobre diversos temas y en varios idiomas
- ❖ Audioteca de referencia para la educación sobre la salud (Health Education Audio Reference, HEAR)
- ❖ Línea de Enfermería **1.800.249.3619 (TTY 711)**

Para obtener más información, llame al **1.855.856.6943 (TTY 711)**, de lunes a viernes, de 8:00 a. m. a 5:00 p. m., o visite lacare.org/healthy-living para obtener materiales de educación de la salud para los miembros.

TODOS LOS SERVICIOS DE EDUCACIÓN DE LA SALUD SON GRATUITOS

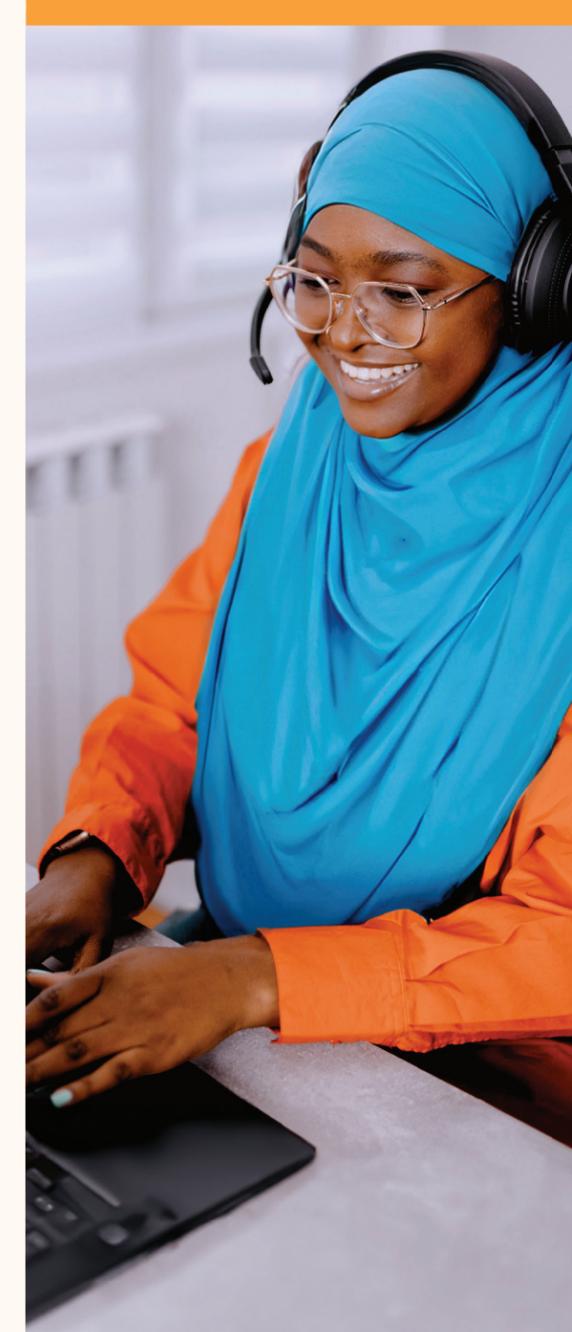
Servicios de interpretación gratuitos

- ❖ Tiene derecho a contar con un intérprete al hablar con su médico
- ❖ L.A. Care ofrece servicios de interpretación gratuitos, incluido el lenguaje de señas americano
- ❖ No tiene que usar un familiar o amigo como intérprete, excepto en caso de emergencia
- ❖ Para pedir un intérprete, llame al menos 10-15 días antes de su visita a Servicios para los Miembros de L.A. Care al **1.888.839.9909 (TTY 711)**, disponible las 24 horas del día, los 7 días de la semana, incluso los días festivos.

Por favor, tenga a mano la siguiente información cuando llame:

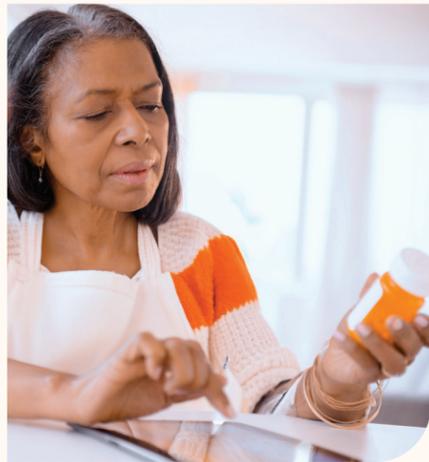
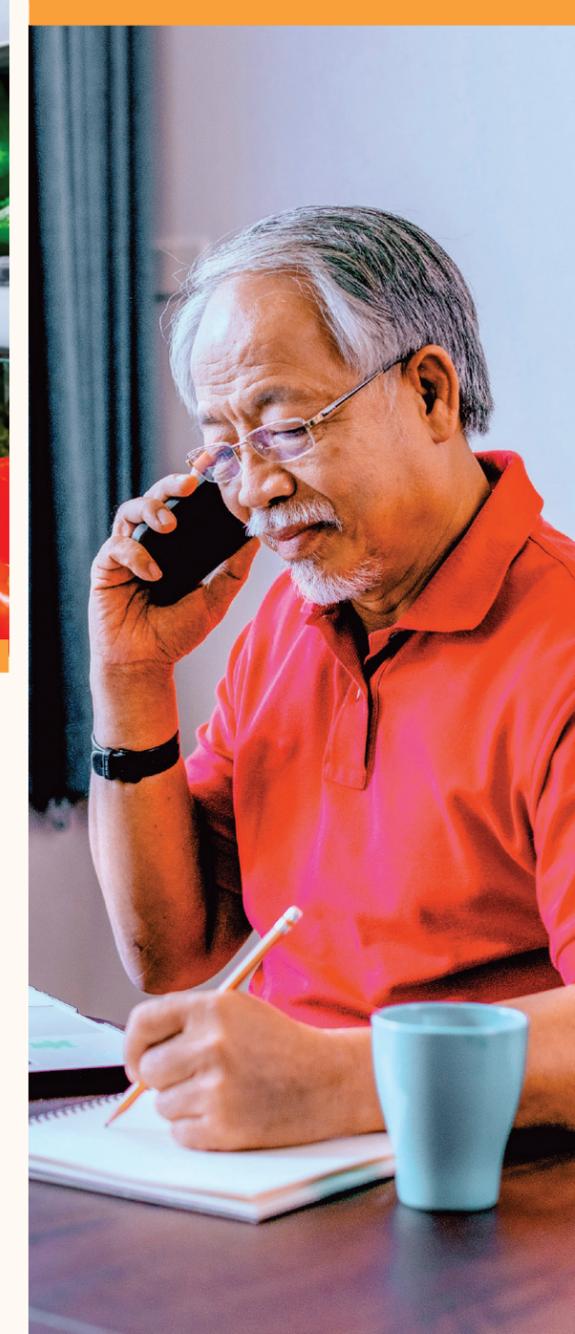
- ❖ Su nombre
- ❖ Su número de identificación de miembro de L.A. Care
- ❖ Fecha y horario de su cita
- ❖ Nombre del médico
- ❖ Dirección y número de teléfono del médico

Si su cita ha cambiado o se cancela, llame a Servicios para los Miembros de L.A. Care lo antes posible.



Para ver videos sobre la asistencia idiomática y obtener más información sobre los servicios gratuitos de asistencia idiomática, visite lacare.org/members/interpretation-translation.

Recursos ADICIONALES



Transporte

Sus beneficios incluyen obtener transporte no médico (Non-Medical Transportation, NMT) y transporte médico que no es de emergencia (Non-Emergency Medical Transportation, NEMT) para ir a sus citas médicas o cuando retire suministros médicos y medicamentos recetados.

Para programar los servicios de NMT o NEMT, llame a Servicios para los Miembros de L.A. Care al **1.888.839.9909 (TTY 711)**, las 24 horas del día, los 7 días de semana, incluso los días festivos, y seleccione la opción 'transporte'.

Infórmese acerca de CalFresh

CalFresh es el programa de asistencia nutricional complementaria de California que brinda beneficios alimentarios mensuales para ayudar a las personas y familias de bajos ingresos a acceder a alimentos saludables.

Si es elegible para CalFresh, puede recibir beneficios mensuales a través de una tarjeta de transferencia electrónica de beneficios (Electronic Benefit Transfer, EBT) que puede usarse para comprar alimentos en tiendas de comestibles y la mayoría de los mercados de productos agrícolas.

La elegibilidad para CalFresh se basa en varios factores, como sus ingresos, el tamaño de su familia, los requisitos laborales y la situación migratoria. Estos factores también determinan la cantidad de dinero que recibirá cada mes.

Por lo general, para ser elegible para CalFresh, usted deberá:

- Ser residente de California y
- Ser ciudadano o inmigrante calificado de los Estados Unidos y
- Tener un ingreso familiar anual por debajo del límite de ingresos indicado en la tabla

Tenga en cuenta que los montos reales de los beneficios dependen de las circunstancias específicas de cada hogar.

La tabla incluida a continuación se proporciona únicamente como una guía general y con fines informativos. **Las cantidades detalladas tienen vigencia [del 1 de octubre de 2024 al 30 de septiembre de 2025]*

Tamaño de la familia	Familia de 1 integrante	Familia de 2 integrantes	Familia de 3 integrantes	Familia de 4 integrantes	Familia de 5 integrantes	Familia de 6 integrantes	Familia de 7 integrantes
Límite de ingresos mensuales brutos	\$2,510	\$3,408	\$4,304	\$5,200	\$6,098	\$6,994	\$7,890
Beneficio mensual máximo	\$292	\$536	\$768	\$975	\$1,158	\$1,390	\$1,536

Usted puede solicitar los beneficios de CalFresh

En línea en:

- [GetCalFresh.org](https://getcalfresh.org)
- benefitscal.com

Por teléfono: llame a la línea de información de CalFresh al **1.877.847.3663**

En persona en su oficina local del DPSS

En persona en su CRC local

- Se ofrece asistencia para la inscripción en CalFresh en nuestros CRC a través de la National Health Foundation (NHF).
- Llame a su CRC local para programar una cita con un promotor de la salud de la NHF.

¡Comience su camino hacia una mejor nutrición hoy mismo!

Para obtener más información sobre CalFresh, visite: dpss.lacounty.gov/en/food/calfresh.html

Medi-Cal Rx

Los beneficios de farmacia de Medi-Cal se administran a través del sistema de prestación de pago por servicio de Medi-Cal Rx.

Visite el sitio web de Medi-Cal Rx en medi-calrx.dhcs.ca.gov/home o llame al **1.800.977.2273 (TTY 800.977.2273)** y presione **7** o **711** para:

- Obtener una copia de la Lista de medicamentos contratados
- Encontrar una lista de farmacias que trabajan con Medi-Cal Rx en el directorio de farmacias de Medi-Cal Rx, como CVS, Walgreens y Rite Aid

Enlace Informativo Comunitario

- El Enlace Informativo Comunitario (Community Link) de L.A. Care ayuda a los miembros a conectarse con agencias comunitarias para recibir asistencia con la vivienda, la comida, las facturas y muchas otras cosas.
- Visite communitylink.lacare.org para buscar servicios gratuitos o de muy bajo costo y completar una encuesta sobre los factores sociales relacionados con la salud.

Cómo informar y resolver problemas

Tiene derecho a presentar una queja si tiene un problema o no está conforme con los servicios que está recibiendo a través de L.A. Care o un proveedor.

Para obtener más información sobre este proceso, consulte el Capítulo 6 de su Manual para Miembros.

RENOVACIÓN DE MEDI-CAL

Cada 12 meses, el Departamento de Servicios Sociales Públicos (DPSS) del condado de Los Ángeles realizará una revisión de su información para determinar si sigue siendo elegible para recibir los beneficios de Medi-Cal y renovar su inscripción en Medi-Cal para el año siguiente.

Si bien es posible que la renovación de algunos miembros se realice automáticamente, algunos beneficiarios de Medi-Cal deben renovar su elegibilidad para Medi-Cal enviando la información solicitada al DPSS cada año de manera puntual para mantener su cobertura de atención médica.

Si desea más información sobre el proceso de renovación anual de Medi-Cal, visite lacare.org/medi-cal-renewals para obtener información y recursos útiles.



A continuación encontrará información de contacto importante del DPSS

 **Sitio web BenefitsCal:**
benefitscal.com

BenefitsCal es un sitio web diseñado para que los residentes de California puedan solicitar y ver en línea sus beneficios de CalWORKs, CalFresh, General Relief y Medi-Cal

Si tiene alguna pregunta o necesita ayuda para acceder a su cobertura de Medi-Cal, comuníquese con el DPSS al **1.866.613.3777** (TTY **1.800.660.4026**), ingrese en benefitscal.com o visite KeepMediCalCoverage.org para obtener más información.

 **Números de teléfono del Centro de Servicio al Cliente (CSC) del DPSS**

 **Línea gratuita** **866.613.3777**

 **Números locales** **626.569.1399**
310.258.7400
818.701.8200

 **Horarios de atención** El CSC está a su disposición para atenderle:
De lunes a viernes de 7:30 a. m a 6:30 p. m.
Excepto los días festivos.

CONSERVE SU COBERTURA DE MEDI-CAL

Todavía se están realizando las renovaciones de Medi-Cal. La fecha de renovación es diferente para cada persona. ¡Asegúrese de conservar su cobertura de Medi-Cal!

Medi-Cal cubre servicios vitales para ayudarles a usted y a su familia a mantenerse saludables. Usar Medi-Cal no se considera una carga pública y no afecta el estado migratorio. Conserve su cobertura de Medi-Cal.

 **Actualice su información de contacto**

Se está enviando información importante sobre la renovación de Medi-Cal.

- Informe a su oficina local del Departamento de Servicios Sociales Públicos (DPSS) del condado de Los Ángeles dentro de un plazo de 10 días si su información cambia, para que puedan contactarle para brindarle actualizaciones importantes.
- La manera más rápida de verificar y actualizar su información es ingresando en su cuenta en línea a través de benefitscal.com.

 **Revise su correo**

El DPSS se comunicará con usted dos meses antes de la fecha límite para su renovación.

- Recibirá por correo una carta que le informará su mes de renovación y podrá verificar su mes de renovación en su cuenta en línea en BenefitsCal.com.
- La renovación será automática para algunas personas.
- Otras tendrán que brindar información adicional. Si recibe un formulario de renovación en un sobre amarillo brillante, debe completarlo.

De lo contrario, ¡perderá su cobertura de Medi-Cal!



 **Cree o revise su cuenta en línea de BenefitsCal**

- Puede inscribirse para recibir alertas sobre su caso, y la manera más rápida de completar su renovación es en línea a través de BenefitsCal.com.
- Cree una cuenta de BenefitsCal o ingrese en su cuenta para recibir estas alertas y enviar renovaciones o información solicitada.

 **Complete su formulario de renovación (si recibe uno)**

- Si recibe un formulario de renovación, complete su renovación antes de la fecha límite impresa en el formulario. Su cobertura de Medi-Cal finalizará si no entrega su formulario de renovación o si le falta algún comprobante, como un certificado de ingresos, que el condado le haya pedido que envíe.
- La manera más sencilla de completar su formulario es en línea, a través de BenefitsCal.com.

Si no tiene una cuenta, también puede proporcionar su información para la renovación por correo a su oficina local del Departamento de Servicios Sociales Públicos (DPSS) del condado de Los Ángeles, o llamando al **1.866.613.3777** (TTY **1.800.660.4026**).

Obtenga ayuda para completar SU SOLICITUD DE INSCRIPCIÓN O RENOVACIÓN DE MEDI-CAL

Todos los Centros Comunitarios de Recursos (CRC) ofrecen asistencia en persona para la inscripción y las renovaciones de Medi-Cal. Si necesita ayuda para completar su solicitud de Medi-Cal o su paquete de renovación, llame al 1.877.287.6290 (TTY 711) para programar una cita con un asistente certificado especializado en solicitudes. Los CRC de L.A. Care están abiertos para nuestros miembros y el público en general.



Lugar	Dirección	Teléfono
1 Este de Los Ángeles	4801 Whittier Blvd. Los Angeles, CA 90022	213.438.5570
2 El Monte	3570 Santa Anita Ave. El Monte, CA 91731	213.428.1495
3 Inglewood	2864 W. Imperial Hwy. Inglewood, CA 90303	310.330.3130
4 Long Beach	5599 Atlantic Ave. Long Beach, CA 90805	562.256.9810
5 Lincoln Heights*	2426 N. Broadway Los Angeles, CA 90031	213.294.2840
6 Lynwood	3200 East Imperial Hwy. Lynwood, CA 90262	310.661.3000
7 Metro L.A.	1233 S. Western Ave. Los Angeles, CA 90006	213.428.1457
8 Norwalk	11721 Rosecrans Ave. Norwalk, CA 90650	562.651.6060
9 Palmdale	2072 E. Palmdale Blvd. Palmdale, CA 93550	213.438.5580
10 Panorama City	7868 Van Nuys Blvd. Panorama City, CA 91402	213.438.5497
11 Pomona	696 W. Holt Ave. Pomona, CA 91768	909.620.1661
12 Sur de Los Ángeles	5710 Crenshaw Blvd. Los Angeles, CA 90043	213.428.1410
13 Oeste de los Ángeles	11173 W. Pico Blvd. Los Angeles, CA 90064	310.231.3854
14 Wilmington	911 North Avalon Blvd. Wilmington, CA 90744	213.428.1490

* El Centro de Lincoln Heights abrirá en 2025.

Blue Shield of California Promise Health Plan y Blue Cross of California son entidades independientes que tienen un contrato con L.A. Care Health Plan para brindar servicios de atención médica administrada de Medi-Cal en el condado de Los Ángeles.

Blue Shield of California Promise Health Plan es un licenciatario independiente de Blue Shield Association.

Para obtener más información, visite CommunityResourceCenterLA.org o llame al **1.877.287.6290 (TTY 711)**, de lunes a viernes, de 9:00 a. m. a 5:00 p. m.

Escanee el código QR para buscar un centro que le quede cerca.



CÓMO ACCEDER a los materiales para miembros de Medi-Cal de L.A. Care Health Plan

Los materiales para miembros de L.A. Care Health Plan (L.A. Care) le brindan información sobre sus beneficios de Medi-Cal, medicamentos cubiertos y médicos dentro de la red.

Es fácil ver o imprimir materiales importantes para los miembros, como el Manual para Miembros de Medi-Cal, el directorio de proveedores, el formulario de medicamentos de farmacia (Medi-Cal Rx) y los folletos de Medi-Cal para niños y adolescentes.

BÚSQUENOS EN INTERNET
Lacare.org, las 24 horas del día, los 7 días de la semana

Para revisar e imprimir materiales importantes para los miembros que están disponibles en formato electrónico, visite el sitio web de L.A. Care a través de los siguientes enlaces:

- Manual para Miembros de Medi-Cal: lacare.org/members/documents/medi-cal
- Directorio de proveedores: lacare.org/members/documents/medi-cal
- Formulario de medicamentos de farmacia (a través de Medi-Cal Rx): lacare.org/members/getting-care/pharmacy-services
- Folletos/cartas de Medi-Cal para niños y adolescentes: lacare.org/members/getting-care/routine-exams

VISITE L.A. CARE



Durante el horario de atención habitual
Visite uno de los Centros Comunitarios de Recursos de L.A. Care/Blue Shield of California para recibir asistencia para obtener materiales para los miembros, acceder a sus nuevos beneficios de Medi-Cal u obtener respuestas a sus preguntas.

LLÁMENOS

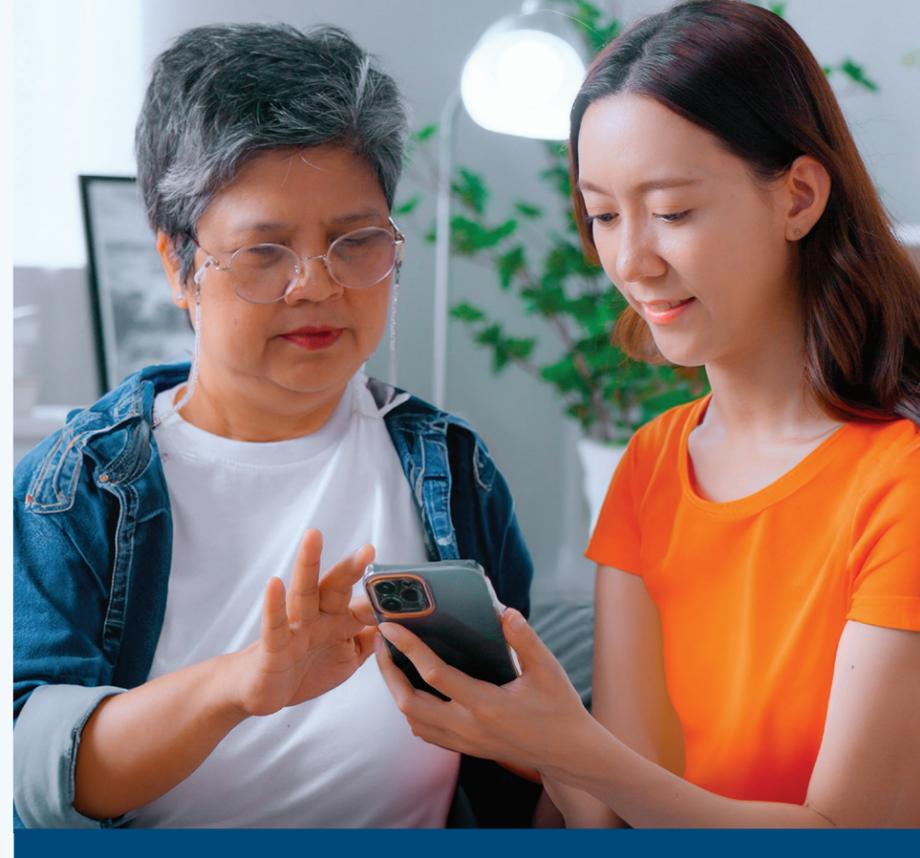


1.888.839.9909 (TTY 711), las 24 horas del día, los 7 días de la semana, incluso los días festivos

Un integrante del personal de Servicios para los Miembros de L.A. Care podrá ayudarle con cualquier pregunta que tenga sobre cómo acceder al Manual para Miembros, el directorio de proveedores y el formulario de medicamentos de farmacia (Medi-Cal Rx). Para recibir esta información en otro idioma o en un formato alternativo, como letra grande, audio o braille, llame a Servicios para los Miembros de L.A. Care al **1.888.839.9909 (TTY 711)**, las 24 horas del día, los 7 días de la semana, incluso los días festivos.

NÚMEROS IMPORTANTES Y RECURSOS PARA MANTENERSE CONECTADO

- Servicios para los Miembros de L.A. Care
1.888.839.9909 (TTY 711)
- Línea de Enfermería de L.A. Care disponible las 24 horas
1.800.249.3619 (TTY 711)
- Línea de Ayuda de Cumplimiento de L.A. Care
1.800.400.4889
- Centros Comunitarios de Recursos de L.A. Care/Blue Shield of California
1.877.287.6290
- Medi-Cal Rx
1.800.977.2273 (TTY 1.800.977.2273)
y presione 5 o 711
- Departamento de Salud Mental del condado de Los Ángeles
1.800.854.7771
- Programa de Ingreso Social Suplementario (Supplemental Social Income, SSI) de la Administración del Seguro Social
1.800.772.1213



Estas son algunas maneras de mantenerse conectado con L.A. Care



- Visite nuestro sitio web
lacare.org
- Llame a Servicios para los Miembros
1.888.839.9909 (TTY 711), las 24 horas del día, los 7 días de la semana, incluso los días festivos
- Inicie sesión en L.A. Care Connect
members.lacare.org
- Siganos en las redes sociales
 - Facebook
facebook.com/lacarehealth
 - Instagram
instagram.com/lacarehealth
 - Twitter
twitter.com/lacarehealth
 - YouTube
youtube.com/user/lacarehealthplan

AVISO de no discriminación



La discriminación es ilegal

L.A. Care Health Plan cumple con las leyes de derechos civiles estatales y federales. L.A. Care Health Plan no discrimina ilegalmente, no excluye a las personas ni las trata diferente debido a su sexo, raza, color, religión, ascendencia, nacionalidad, identificación de grupo étnico, edad, discapacidad mental, discapacidad física, condición médica, información genética, estado civil, género, identidad de género u orientación sexual. L.A. Care Health Plan brinda:

Asistencia y servicios gratuitos a las personas que tienen discapacidades, para ayudarlas a comunicarse mejor. Esto incluye:

- Intérpretes calificados del lenguaje de señas
- Información escrita en otros formatos (letra grande, audio, formatos electrónicos accesibles, otros formatos)

Servicios idiomáticos gratuitos para las personas cuyo idioma principal no es el inglés, tales como:

- Intérpretes calificados
 - Información escrita en otros idiomas
- Si necesita estos servicios, llame a L.A. Care Health Plan al **1.888.839.9909**, las 24 horas del día, los 7 días de la semana, incluso los días festivos.

Si tiene dificultades auditivas o del habla, llame a la línea **TTY al 711**. Si así lo solicita, podemos proporcionarle este documento en braille, letra grande, casete de audio o formato electrónico.

Para obtener una copia en uno de estos formatos alternativos, llame o escriba a:

**L.A. Care Health Plan
Member Services Department
1200 West 7th St., Los Angeles, CA 90017
1.888.839.9909 TTY: 711**

Cómo presentar una queja en materia de derechos civiles

Si cree que L.A. Care Health Plan no le ha brindado estos servicios o le ha discriminado ilegalmente de algún otro modo por motivos de sexo, raza, color, religión, ascendencia, nacionalidad, identificación de grupo étnico, edad, discapacidad mental, discapacidad física, condición médica, información genética, estado civil, género, identidad de género u orientación sexual, puede presentar una queja ante el director de cumplimiento de L.A. Care Health Plan.

Puede presentar una queja en materia de derechos civiles por teléfono, por escrito, en persona o por vía electrónica:



POR TELÉFONO

Llame al director de cumplimiento de L.A. Care Health Plan al **1.888.839.9909**, las 24 horas del día, los 7 días de la semana, incluso los días festivos. O bien, si tiene dificultades auditivas o del habla, llame a la línea **TTY al 711**.



POR ESCRITO

Complete un formulario para presentar una queja o escriba una carta y envíela a:

**L.A. Care Health Plan
Chief Compliance Officer
1200 West 7th Street
Los Angeles, CA 90017**



CORREO ELECTRÓNICO

civilrightscoordinator@lacare.org



EN PERSONA

Visite el consultorio de su médico o L.A. Care Health Plan y diga que desea presentar una queja en materia de derechos civiles.



POR VÍA ELECTRÓNICA

Visite el sitio web de L.A. Care Health Plan en: lacare.org/members/member-support/file-grievance/grievance-form o envíe un correo electrónico a civilrightscoordinator@lacare.org.



ASISTENCIA IDIOMÁTICA

Oficina de Derechos Civiles — Departamento de Servicios de Salud de California

También puede presentar una queja en materia de derechos civiles ante la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Servicios de Salud de California, ya sea por teléfono, por escrito o por vía electrónica:

POR TELÉFONO
Llame al **1.916.440.7370**. Si tiene dificultades auditivas o del habla, llame al **711** (Servicio de Retransmisión de Telecomunicaciones).

POR ESCRITO
Complete un formulario para presentar una queja o envíe una carta a:
Deputy Director, Office of Civil Rights, Department of Health Care Services, Office of Civil Rights, P.O. Box 997413, MS 0009, Sacramento, CA 95899-7413
Los formularios para presentar una queja están disponibles en: dhcs.ca.gov/pages/language_access.aspx.

EN FORMA ELECTRÓNICA
Envíe un correo electrónico a: civilrights@dhcs.ca.gov.

Oficina de Derechos Civiles — Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos

Si cree que le han discriminado por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo, también puede presentar una queja en materia de derechos civiles ante la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos, por teléfono, por escrito o por vía electrónica:

POR TELÉFONO
Llame al **1.800.368.1019**. Si tiene dificultades auditivas o del habla, llame a la línea TTY/TDD al **1.800.537.7697**.

POR ESCRITO
Complete un formulario para presentar una queja o envíe una carta a:
U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue, SW, Room 509F, HHH Building, Washington, D.C. 20201
Los formularios para presentar una queja están disponibles en: hhs.gov/ocr/office/file/index.html.

EN FORMA ELECTRÓNICA
Visite el Portal de Quejas de la Oficina de Derechos Civiles en: ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf.

English

ATTENTION: If you need help in your language call **1.888.839.9909 (TTY 711)**. Aids and services for people with disabilities, like documents in braille and large print, are also available. Call **1.888.839.9909 (TTY 711)**. These services are free of charge.

الشعار بالعربية (Arabic)

ب لصتاف، كتغلب قدعاسملا بلا تجتعا اذا: هابتتالا بجري تادعاسملا اضيا رفوتت **1.888.839.9909 (TTY 711)** توتكمتلا تادنتسملا لثم، قعاعلا يوذ صاخشائل تامدخالو ب لصتا. ريبيكلا طخالو ليرب فقيرطب ةينامج تامدخال هذه **1.888.839.9909 (TTY 711)**

Հայերեն պիտակ (Armenian)

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ: Եթե Ձեզ օգնություն է հարկավոր Ձեր լեզվով, զանգահարեք **1.888.839.9909 (TTY 711)**: Կան նաև օմանդակ փոքրցներ ու ծառայություններ հաշմանդամություն ունեցող անձանց համար, օրինակ՝ Բրայլի գրատիպով ու խոշորատառ տպագրված նյութեր: Զանգահարեք **1.888.839.9909 (TTY 711)**: Այդ ծառայություններն անվճար են:

ប្រាសាទកម្ពុជា (Cambodian)

ចំណាំ: បើអ្នក ត្រូវ ការជំនួយ ជាភាសា របស់អ្នក សូម ទូរស័ព្ទទៅលេខ **1.888.839.9909 (TTY 711)** ។ ជំនួយ និង សេវាកម្ម សម្រាប់ ជនពិការ ដូចជាឯកសារសរសេរជាអក្សរ ធ្វើស សម្រាប់ជនពិការភ្នែក ឬឯកសារសរសេរជាអក្សរព្រមព្រីន ក៏អាចរកបានផងដែរ។ ទូរស័ព្ទទៅលេខ **1.888.839.9909 (TTY 711)** ។ សេវាកម្មទាំងនេះមិនគិតថ្លៃឡើយ។

简体中文标语 (Chinese)

请注意:如果您需要以您的母语提供帮助,请致电 **1.888.839.9909 (TTY 711)**。另外还提供针对残疾人士的帮助和服务,例如文盲和需要较大字体阅读,也是方便取用的。请致电 **1.888.839.9909 (TTY 711)**。这些服务都是免费的。

فارسی زبان به مطلب (Farsi)

اب، دینک تقایرد کمک دوخ نابز هب دیهاوخیم رگا: هجوت و امکمک دیریگب سامت **1.888.839.9909 (TTY 711)** لیرب طخ یاههسن دننام، تیلولعم یاراد دارفا صوصخم تامدخ اب. نسا دوجوم زین، گرزب فورح اب پاچ و تامدخ نیا. دیریگب سامت **1.888.839.9909 (TTY 711)** دنوشیم هئارا ناگیار

हिंदी टैगलाइन (Hindi)

ध्यान दें: अगर आपको अपनी भाषा में सहायता की आवश्यकता है तो **1.888.839.9909 (TTY 711)** पर कॉल करें। अशक्तता वाले लोगों के लिए सहायता और सेवाएं, जैसे ब्रेल और बड़े प्रिंट में भी दस्तावेज़ उपलब्ध हैं। **1.888.839.9909 (TTY 711)** पर कॉल करें। ये सेवाएं नि:शुल्क हैं।

Nqe Lus Hmoob Cob (Hmong)

CEEB TOOM: Yog koj xav tau kev pab txhais koj hom lus hu rau **1.888.839.9909 (TTY 711)**. Muaj cov kev pab txhawb thiab kev pab cuam rau cov neeg xiam oob qhab, xws li puav leej muaj ua cov ntawv su thiab luam tawm ua tus ntawv loj. Hu rau **1.888.839.9909 (TTY 711)**. Cov kev pab cuam no yog pab dawb xwb.

日本語表記 (Japanese)

注意日本語での対応が必要な場合は **1.888.839.9909 (TTY 711)** へお電話ください。点字の資料や文字の拡大表示など、障がいをお持ちの方のためのサービスも用意しています。 **1.888.839.9909 (TTY 711)** へお電話ください。これらのサービスは無料で提供しています。

한국어 태그라인 (Korean)

유의사항: 귀하의 언어로 도움을 받고 싶으시면 **1.888.839.9909 (TTY 711)** 번으로 문의하십시오. 점자나 큰 활자로 된 문서와 같이 장애가 있는 분들을 위한 도움과 서비스도 이용 가능합니다. **1.888.839.9909 (TTY 711)** 번으로 문의하십시오. 이러한 서비스는 무료로 제공됩니다.

ແທກໄລພາສາລາວ (Laotian)

ປະກາດ: ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອໃນພາສາຂອງທ່ານໃຫ້ໂທຫາບໍ **1.888.839.9909 (TTY 711)**. ຍັງມີຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອແລະການບໍລິການສໍາລັບຄົນພິການ ເຊັ່ນເອກະສານທົດບັນທຶກສອນນູແລະມິດໄຕພິມໃຫຍ່ ໃຫ້ໂທຫາບໍ **1.888.839.9909 (TTY 711)**. ການບໍລິການເຫຼົ່ານີ້ຕ້ອງເສຍຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃດໆ.

Mein (Mien)

LONGC HNYOUV JANGX LONGX OC: Beiv taux meih qiex longc mienh tengx faan benx meih nyei waac nor douc waac daaih lorx taux **1.888.839.9909 (TTY 711)**. Liouh lorx jauvlouc tengx aengx caux nzie gong bun taux ninh mbuo wuaaic fangx mienh, beiv taux longc benx nzangc-pokc bun hlou mbiutc aengx caux aamz mborqv benx domh sou se mbenc nzoih bun longc. Douc waac daaih lorx **1.888.839.9909 (TTY 711)**. Naaiv deix nzie weih gong-bou jauv-louc se benx wang-henh tengx mv zuqc cuotv nyaanh oc.

ਪੰਜਾਬੀ ਟੈਗਲਾਈਨ (Panjabi)

ਧਿਆਨ ਦਾਇ: ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਤਾਂ ਕਾਲ ਕਰੋ **1.888.839.9909 (TTY 711)**. ਅਪਾਰਜ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਬ੍ਰੇਲ ਅਤੇ ਮੋਟੀ ਛਪਾਈ ਵਿੱਚ ਦਸਤਾਵੇਜ਼, ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। ਕਾਲ ਕਰੋ **1.888.839.9909 (TTY 711)**. ਇਹ ਸੇਵਾਵਾਂ ਮੁਫਤ ਹਨ।

Русский слоган (Russian)

ВНИМАНИЕ! Если вам нужна помощь на вашем родном языке, звоните по номеру **1.888.839.9909 (TTY 711)**. Также предоставляются средства и услуги для людей с ограниченными возможностями, например документы крупным шрифтом или шрифтом Брайля. Звоните по номеру **1.888.839.9909 (TTY 711)**. Такие услуги предоставляются бесплатно.

Español (Spanish)

ATENCIÓN: si necesita ayuda en su idioma, llame al **1.888.839.9909 (TTY 711)**. También ofrecemos asistencia y servicios para personas con discapacidades, como documentos en braille y con letras grandes. Llame al **1.888.839.9909 (TTY 711)**. Estos servicios son gratuitos.

Tagalog (Tagalog)

ATENSIYON: Kung kailangan mo ng tulong sa iyong wika, tumawag sa **1.888.839.9909 (TTY 711)**. Mayroon ding mga tulong at serbisyo para sa mga taong may kapansanan, tulad ng mga dokumento sa braille at malaking print. Tumawag sa **1.888.839.9909 (TTY 711)**. Libre ang mga serbisyo ng ito.

แท็กไลน์ภาษาไทย (Thai)

โปรดทราบ: หากคุณต้องการความช่วยเหลือ เป็นภาษาของคุณ กรุณาโทรศัพท์ไปที่หมายเลข **1.888.839.9909 (TTY 711)** นอกจากนี้ ยังพร้อมให้ความช่วยเหลือและบริการต่าง ๆ สำหรับบุคคลที่มีความพิการ เช่น เอกสารต่าง ๆ ที่เป็นอักษรเบรลล์ และเอกสารที่พิมพ์ด้วยตัวอักษรขนาดใหญ่ กรุณาโทรศัพท์ไปที่หมายเลข **1.888.839.9909 (TTY 711)** ไม่มีค่าใช้จ่ายสำหรับบริการเหล่านี้

Примітка українською (Ukrainian)

УВАГА! Якщо вам потрібна допомога вашою рідною мовою, телефонуйте на номер **1.888.839.9909 (TTY 711)**. Люди з обмеженими можливостями також можуть скористатися допоміжними засобами та послугами, наприклад, отримати документи, надруковані шрифтом Брайля та великим шрифтом. Телефонуйте на номер **1.888.839.9909 (TTY 711)**. Ці послуги безкоштовні.

Khẩu hiệu tiếng Việt (Vietnamese)

CHÚ Ý: Nếu quý vị cần trợ giúp bằng ngôn ngữ của mình, vui lòng gọi số **1.888.839.9909 (TTY 711)**. Chúng tôi cũng hỗ trợ và cung cấp các dịch vụ dành cho người khuyết tật, như tài liệu bằng chữ nổi Braille và chữ khổ lớn (chữ hoa). Vui lòng gọi số **1.888.839.9909 (TTY 711)**. Các dịch vụ này đều miễn phí.





L.A. Care
Medi-Cal

